

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

**2496 Marion Avenue,  
Bronx, NY 10458**

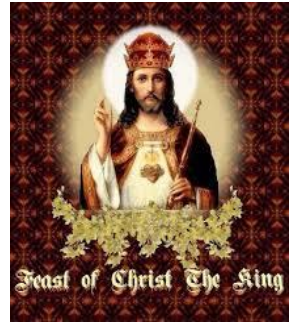
**Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904**

**[www.ourladyofmercyny.org](http://www.ourladyofmercyny.org)**

**email: [office@ourladyofmercyny.org](mailto:office@ourladyofmercyny.org)**

**PARISH STAFF**

**Rev. Jose Ambooken, Pastor**



**"JESUS CHRIST KING OF THE UNIVERSE"**

Rev. Jesús Ledezma, Parochial Vicar

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist

Ms. Jassette Nava, Part time receptionist

Ms. Rosa Torres, Part time receptionist

Mr. José J. Lopez Custodian, maintenance

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

**Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 8:00 PM.**

lunes a viernes

**Saturday 10:00 AM – 7:00 PM;**

sábado

**Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.**

domingo

**SUNDAY MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

**SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English**  
**SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español**  
**FIRST SUNDAY OF THE MONTH**  
7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)  
**SUNDAY 8:45 AM: English**  
10:00 AM: Bilingual Family Mass  
**DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español**

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)  
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

**Monday to Friday 5:15 PM: English**  
**Saturday 9:00 AM: English**  
**Lunes, martes, jueves y viernes:**  
12:00 mediodía: Español  
**Miércoles y Viernes: 7:00 PM: Español**

**REGISTRATION IN THE PARISH:**

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

**REGISTRACION EN LA PARROQUIA:**

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

## PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

**Cursillistas:** domingo a la 1:00 PM  
**Ecuadorianos:** 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00  
**CERS:** Lunes a las 7:00 PM  
**Comunidad de Matrimonios:** lunes a las 7:00 PM  
**Providencia:** 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM  
**Youth Group:** Tuesday after 6:30 PM  
**Circulo de Oración Carismáticos:** miércoles 7:30PM

**Dance Group:** Wednesday at 6:00 PM  
**Legion of Mary:** Thursday at 6:00 PM, English  
**Legión de María:** viernes a la 1:00 PM, en español  
**Altagracianos:** viernes después de Misa de 7:00 PM  
**Hermandad Emaús:** 7:30 PM Los viernes (Caballeros)  
**Hermandad Emaús:** 4:30 PM Los sábados (Damas)  
**Niños Misioneros:** Los sábados a las 10:00 AM

## THE SACRAMENTS

**BAPTISMS** for Children take place in English on the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory at **least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

### GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION):** Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

## LOS SACRAMENTOS

**LOS BAUTISMOS** se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

### LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

*Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

### EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

**(CONFESIÓN):** Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

**MATRIMONIO:** Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

**THE MASS REGISTERS FOR THE YEARS 2018 and 2019** are available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments **(No later than 3:00 PM on a Saturday of the week)**. According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

**LOS REGISTROS PARA APUNTAR LAS MISAS PARA LOS AÑOS 2018 Y 2019** están disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. **(Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana)**. Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

**NOVEMBER 18, 2018 COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY**

OFFERTORY = \$4,130.00

CHILDREN'S COLLECTION = \$190.00

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT**

**READINGS/LECTURAS**

24	Sat Saint Andrew Dũng-Lạc, Priest, and Companions, Martyrs Memorial Rv 11:4-12/Lk 20:27-40 25	24	Sat Saint Andrew Dũng-Lạc, Prébiter, y compañeros, Mártires Memorial Apoc 11:4-12/Lc 20:27-40 25
25	<b>SUN OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE</b> , Solemnity Dn 7:13-14/Rv 1:5-8/Jn 18:33b-37	25	<b>DOM: JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO</b> , Solemnidad Dn 7:13-14/Apoc 1:5-8/Jn 18:33b-37
26	Mon Weekday (Thirty-Fourth or Last Week in Ordinary Time) Rv 14:1-3, 4b-5/Lk 21:1-4 27	26	Lun de la 34ª semana: Apoc 14:1-3, 4b-5/Lkc21:1-4 27
27	Tue Weekday: Rv 14:14-19/Lk 21:5-11:28	27	mart de la 34ª semana: Apoc 14:14-19/Lc 21:5-11:28
28	Wed Weekday:Rv 15:1-4/Lk 21:12-19 29	28	mier de la 34ª semana: Apoc 15:1-4/Lc 21:12-19 29
29	Thu Weekday: Rv 18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a/Lk 21:20-28	29	jue de la 34ª semana: Apoc18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a/Lc 21:20-28
30	Fri Saint Andrew, Apostle, Feast: Rom 10:9-18/ Mt 4:18-22	30	vier: San Andrés, Apóstol, fiesta: Rom 10:9-18/ Mt 4:18-22
1	1 Dec: Weekday [BVM]:Rv 22:1-7/Lk 21:34-36	1	1 de dic: sáb de la 34ª semana: Apoc 22:1-7/Lc 21:34-36

**ADVENT RETREAT:** The retreat will be held on Sunday December 2, 2018 from 1:00 PM to 6:00 PM. The English speaking community will have the retreat in the Chapel while the Spanish speaking community will occupy the Hall below the Church (H-1). The various parish groups will coordinate the activities of the retreat which will conclude with the Holy hour from 5:00 PM- 6:00 PM.

**RETIRO DE ADVIENTO:** El retiro se llevará a cabo el domingo 2 de diciembre de 2018 de 1:00 PM a 6:00 PM. La comunidad de habla inglés tendrá el retiro en la Capilla, mientras que la comunidad hispana ocupará el Salón debajo de la Iglesia (H-1). Los diversos grupos parroquiales coordinarán las actividades del retiro que concluirá con la Hora Santa de 5:00 PM a 6:00 PM.



Handing On the Faith with Excellence  
WWW.ANYAITHFORMATION.ORG

**OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR**

MONDAY THRU FRIDAY: 3:00 PM – 7:00 PM ; SUNDAY: 9:30 AM-2:30 PM

**HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD:**

LUNES A VIERNES: 3:00 PM – 7:00 PM; DOMINGO: 9:30 AM – 2:30 PM

**VIERNES 30 DE NOVIEMBRE**, 7:00 PM MISA CON INTENCION ESPECIAL POR LOS ENFERMOS, CELEBRANDO **EL 41 ANIVERSARIO DEL CIRCULO DE ORACION** DE NUESTRA PARROQUIA. EUCARISTIA, ADORACION, CANTOS, ORACION POR LOS ENFERMOS. ESTARA CON NOSOTROS EL DIACONO JOSE LUIS ABREU, DEL CENTRO CATOLICO CARISMATICO Y EL MINISTERIO HOSHIANA. CELEBRANTE PADRE JESUS LEDEZMA. LUEGO TENDREMOS UN COMPARTIR EN EL SALON PARROQUIAL.

**SABADO 1 DE DICIEMBRE: ALMUERZO DE LOS SENIORS**, A PARTIR DE LAS 11: 00 AM ESTAN TODOS LOS DE LA TERCERA EDAD Y LOS QUE VIVEN SOLOS INVITADOS A PARTICIPAR. UN EVENTO PARA COMPARTIR CON LA COMUNIDAD.

**SOME IMPORTANT POINTS:**

- (a) Once the staircase work is completed, the two last pews at the back will be reserved for the ushers.
- (b) When God appeared to Moses, he said: *“Take off your sandals, for the place where you are standing is holy ground”* (Ex 3:5). God comes to us in the Church through the sacraments. Hence respect God by not chewing gum and candy in the Church; do not stick gum to the pews nor spit on the floor. Avoid dropping tissue and bits of paper on the floor. Keep the church clean for it is holy ground!
- (c) New doors have been installed. To keep them beautiful, avoid sticking papers and fliers, as they damage the paint and appearance. Follow the directions on the panic bar to open the doors.

**ALGUNOS PUNTOS IMPORTANTES:**

- (a) Una vez que se complete el trabajo de la escalera, dos últimas bancas en la parte posterior estarán reservadas para los ujieres.
- (b) Cuando Dios se le apareció a Moisés, dijo: "Sácate tus sandalias porque el lugar que pisas es tierra sagrada." (Ex. 3: 5). Dios viene a nosotros en la Iglesia a través de los sacramentos. Por lo tanto, respeten a Dios al no masticar chicle y dulces en la Iglesia, ni peguen chicle en las bancas, ni escupir en el suelo. No tiren pañuelos ni trozos de papel en el suelo. ¡Mantenguen la iglesia limpia porque es tierra santa!
- (c) Se han instalado nuevas puertas. Para mantenerlas bellas, eviten pegar papeles y volantes ya que dañan la pintura y la apariencia. Por favor, siguen las instrucciones en la barra de pánico para abrir las puertas.



**MASS INTENTIONS**

**Saturday**, November 24<sup>th</sup> (33<sup>rd</sup> week)

- 9:00 AM
- 5:15PM †Stephen and Stephanie Stronczer  
†Hanly Alay Terrero Gomez
- 7:00 PM

**Sunday, November 25<sup>th</sup>: 34<sup>th</sup> Sunday of the Year**

- 8:45 AM †Paul and Helroy John Baptist
- 10:00 AM Norma Conde - Birthday
- 11:30 AM 1 †Carmen Castillo  
2(a)†Juan Marte  
2(b)†Elodia Infante  
3 †Aida Cottés (1 año)
- 1:00 PM
- 6:00 PM Los Feligreses de Nuestra Señora de las Mercedes

**Monday**, November 26<sup>th</sup>

- 12:00 PM
- 5:15 PM †Jason Gallero

**Tuesday**, November 27<sup>th</sup>

- 12:00 PM †Margarita Rivera
- 5:15 PM †Jane and Frederick Charlis

**Wednesday**, November 28<sup>th</sup> (34<sup>th</sup> Week Day)

- 5:15 PM †Josephine and Winfred Joseph
- 7:00 PM

**Thursday**, November 29<sup>th</sup>

- 12:00 AM: Todos los feligreses de Nuestra Señora de las Mercedes
- 5:15 PM

**Friday**, November 30<sup>th</sup>

- 12:00PM
- 5:15PM Parishioners of OLM (living and deceased)
- 7:00PM

**Saturday**, December 1<sup>st</sup>

- 9:00AM
- 5:15PM Intentions of Amber Baptiste and Debra Samuel
- 7:00PM

**ALL SOULS ENVELOPE:** The month of November is the month of all the faithful departed. The envelopes of all Souls are available in the Church and Rectory Office. This is an offering for your loved ones. The envelopes will be on the altar during the month of November

**SOBRES DE TODOS LOS DIFUNTOS:** El mes de noviembre es el mes de todos los difuntos. Los sobres para todas las almas están disponibles en la iglesia, y en la Oficina. Esta es una ofrenda para sus seres queridos. Los sobres estarán en el altar durante el mes entero de noviembre.

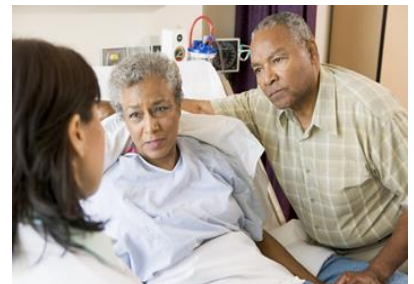
**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples planning to get married in the year 2019, should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken as soon as possible. They will then get all of the information required.



**MATRIMONIO:** Las parejas que planean casarse en el año 2019 deben hacer una cita con el Pastor Rev. Jose Ambooken lo mas pronto posible. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH**  
**REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

**PERMANENT / PERMANENTES:** Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Cynthia Isidore, Elsa y José Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Julia Ayala, Lidia M. Bueso, María Cintron, Milagro Amoro, Peter Nguyen Huu, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Teresa Nga Nguyen, Virginia.



**TEMPORARY / TEMPORARIOS:** Amalia Aviles Lopez, Edilia y José E. Nuñez, Elizabeth Bello, Felicia de Jesús, María Lopez Duarte, Milady, Ofelia Diaz, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan.